

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA SF. GHEORGHE 4. — TELEFON 2-52

Ideges nyugtalanság

szelhető a romániai sajtónak és a közléseménynek egy bizonyos részében Ethlen István gróf, volt magyar miniszrelnöknek a Pesti Naplóban megjelent arácsanyi cikke óta. A cikk tartalmáról csak a bucaresti újságok kivonatos közléseiből szereztünk tudomást, lévén a Ethlen cikket közölt budapesti lap nálunk csak kivételes egyéniségeknek hozzáférhető. Különösen a Curentul és az

niversul, szinte egymással versenyezve, oncolgatják és kritizálják Bethlen fejtegetését. Főleg az ellen tiltakoznak, hogy Ethlen javaslata értelmében közvetlen tárgyalások induljanak meg Románia és Magyarország között, a két szomszédos ország viszonyának megjavítása érdekében. Cikköznek és támadnak és összeasonlításokat tesznek és mindez együttesen nem használ annyit, mint két közöletlen egymáshoz intézett mondat, melyet a kölcsönös jóakarathat át. Mert elsősorban erről van szó. A jóakaratról és az akaratról egyáltalában, mely a viszony megjavítására irányul. A bucaresti lapok mentérekéből hiányzik ez az akarat, amit sejnálattal vagyunk kénytelenek megállapítani. Mert nem egészen mindig nekünk, hogy Magyarországnak milyen a viszonya azzal az állammal, amelyben mi nemzetkisebbségi sorban élünk. Látni látjuk, hogy a velünk való bánásmód a nemzetközi helyzet függvénye. Amikor Jugoszlávia és Magyarország között javul a viszony, akkor a Szerémségben, a Bánságban, a Bácskában megnyílnak a magyar iskolák, magyar műkedvelői előadásokat rendeznek, magyar gazdakörök és kulturegyesületek kezdenek működni, elvett helyiségek visszakerülnek magyar tulajdonba és általában valami barátságos mosolyféle vonul végig az egész nemzetkisebbségi politikán. Viszont emlékezünk a marseillei merényletet követő időkre is, amikor nem hangzhatott el magyar szó Jugoszláviában az utcán és százával tették át a határon a szerencsétlen magyar gazdákat, munkásokat. Tehát két állam külpolitikai relációja nem közömbös annak a két államnak nemzetkisebbségeire. Sem Jugoszláviában, sem másutt. És érezzük a cikkekben is, hogy mi vagyunk a csereeszköz. Az egyik oldalon összekötő kapocsnak szeretnének felhasználni, a másik oldalon viszont olyan nebensévrágnak tűntetnek fel, amelyhez hozzányulni csak hivatalosan illetékes kezeknek szabad.

Bethlen velünk akarja megveretni a hitet, vagy talán éppen cölöpöknek felhasználni a híderésnél, amivel szemben a fővárosi sajtó tudni sem akar semmiféle közvetlen tárgyalásról. Azt mondják, a romániai magyarság jogviszonyainak rendezése Románia belügye, a magyarok teljesjogu állampolgárok, akik a legmesszebbmenő szabadságjogoknak birtokában vannak és csak kívánatos lenne — írják — ha a magyarországi földes-

Német katonaság érkezett Spanyolországba a nemzeti kormány támogatására

A spanyol polgárháború egyre fokozottabb diplomáciai tevékenységre serkenti a nagyhatalmokat. Londoni politikai körök értesülése szerint az angol kormány dolgoz ki javaslatot, amelyben indítványozza, hogy a spanyolországi kérdésben érdekelt kormányok nagykövetei tartsanak értekezletet.

Az értekezlet elnöke Eden angol külügyminiszter lenne és a tanácskozáson Anglián kívül Németország, Olaszország, Franciaország, Portugália és Szovjetországnak képviselteti magát.

A francia lapok az utóbbi napokban állandóan szeméretre vetik Németországnak, hogy spanyol-Marokkóban mindinkább igyekezik tért hódítani. Párisi lapok azt is írják, hogy német mérnökök Ceuta kikötőjét modern tengeri erődde építették ki. Hír szerint az Atlanti-óceán partvidékén tartózkodó francia flotta parancsot kapott, hogy Északafrika felé induljon és ott hadi gyakorlatokat tartson. Az Echo de Paris írja, hogy ez figyelmeztetés akar lenni Németország részére, bár előrelátható, hogy nem sok fogantatja lesz. Leghelyesebb lenne, hogyha Franciaország és Anglia együttesen blokádnál helyezné Spanyolország és birtokainak partvidékét.

Németország — írják egyes párisi lapok — azon az uton van, hogy magának Spanyol-Marokkót zálogként lefoglalja, amelyet csak akkor ad majd ki kezéből, ha drága árat kap érte.

urak követnék a román bojárok példáját és szintén felosztanák földjeiket a nincstelen magyarok között. A földreform kétségtelenül nagy és szép szociális elgondolás volt és a magunk részéről örülnénk, ha a gazdasági demokráciát eredményező földreformot Magyarországon is megvalósítanák és a nagy latifundiumok helyén számos egészséges kisbirtok terülne el, de nem tudunk róla, — amiről az Universul ír, — hogy a román bojárok olyan nagyon siettek volna felajánlani birtokait és telakodiak volna a miniszteriumban, hogy melyikükhöz jöjjön előbb az agronomus kiosztani a földeket a parasztok között. Akinek van, ritkán ad önként annak, akinek nincsen. Az egész vi-

A francia kormány Burgosban a Franco-kormánytól hivatalos lépéseket tett. A francia kormány beavatkozott az 1912-ben Franciaország és Spanyolország között létrejött szerződésre. Ebben a két kormány arra kötelezte magát, hogy Marokkóban nem enged idegen csapatokat partraszállni. A spanyol kormány most azonban hozzájárult ahhoz, hogy Spanyol-Marokkóba német katonaság érkezék és a kaszárnyákat a német csapatok befogadására már elő is készítették. Daladier francia hadügyminiszter Marokkóba utazott. A Havas-ügynökség jelentése szerint Melillába nagyobb német csapategységek érkeztek.

Az egyenruhás német katonák kíséretében sok polgári ruhás mérnök és különböző szakmunkás is volt.

A német és olasz kormányok legutóbbi jegyzéke élénken foglalkoztatja London és Páris. Az angol kormány tegnapi rendkívüli minisztertanácsot tartott, amelyen a két jegyzékkel foglalkozott. Baldwin miniszterelnök azután Sandringhamban utazott, ahol hétfőig a király vendége marad. Visszatéréséig Londonban a szakértők folytatják tanácskozáukat arra vonatkozólag, hogyan lehetne megvalósítani a külföldi önkénteseknek Spanyolországba való özőnlését.

Különösen nehéz probléma az, miképpen vegyék rá Szovjetországot, hogy Spanyolországban levő katonáit visszavonja.

Azt hiszik, hogy erre néha sok kilátás. Spanyolországban tovább folyik az

elkeseredett harc a két tábor között. Madrid védelmi bizottsága hivatalos jelentést adott ki, amely szerint a nemzetiek csapatai tovább folytatják támadásaikat a főváros ellen. Ezek a támadások különösen az északnyugati részen erősek. A nemzetiek csapataikat német önkéntesekkel erősítették meg. A vörös kormány már nem képes titkolni, hogy a milícia helyzete igen súlyossá vált és

amennyiben Franco tábornok csapatai elfoglalják a nyugaton levő hadállásokat, úgy Madrid bekerítése teljessé válik.

A vörös parancsnokság elrendelte, hogy a polgári lakosságnak teljesen ki kell ürítenie a fővárost. Alicante környékén a parasztok fellázadtak a vörös terroruralom és a kíméletlen kizsákmányolás ellen. Számos vörös katonát agyonlőttek. A parasztok az ellenük küldött kisebb büntető expedíciókat mindenütt fegyvertűzzel fogadják.

A vörös csapatok között a fegyvelm teljesen meglazult. Ma a vörös tábornokot ez annyira elkeserítette, hogy öngyilkos lett.

Az angol és francia kormányok érintkezésbe léptek egymással a német és olasz válaszjegyzékek ügyében és megállapodtak, hogy azok alkalmasak a további tárgyalásra.

Lehetségesnek tartják azt is, hogy London és Páris a közeljövőben újabb jegyzékkel fordulnak a német, olasz, orosz és portugál kormányokhoz.

A német sajtó felhaborodva foglalkozik azokkal a külföldi híresztelésekkel, amelyek szerint Németország

lagon egyformán. Ahogyan a nagybirtokosok a földreformmal szemben állanak, úgy vannak a nemzetek is azokkal a jogokkal, melyeket másnyelvű társaikkal meg kell osztaniok. És nem feltétlenül szászázalékos igazságnak elfogadható állítás, ha az Universul mondja, hogy a romániai magyarság meg van elégedve és összes jogainak birtokában van. Ennek az eldöntése mégis inkább a közvetlenül érdekelt magyarságra tartoznék talán. És ha megállapítja, hogy a romániai magyar iskolák több jogot élveznek, mint amennyit számukra a trianoni békekormány biztosít, akkor talán ez sem dönthető el egyedül az Universul cikkével. Ha azonban tényleg így volna, akkor

még érthetlenebb a tiltakozás a közvetlen tárgyalások ellen. Ha a román-magyar megegyezésnek egyik főfeltétele a romániai magyarság nemzetkisebbségi jogainak biztosítása és minden úgy van, amint az Universul írja, akkor ez egy okkal több, hogy ezek a közvetlen tárgyalások minél előbb meginduljanak. Hiszen a kisebbségi kérdés nem lesz akadály. Ezt az Universul maga igazolja. Mert az önzés öszinte hangján szólva, bennünket az egész vitából az érdekel, hogy akár a közvetlen, akár közvetett tárgyalások és azok eredménye vagy eredménytelensége milyen hatással lesz a mi sorsunkra. Mert — ahogyan mondani szokták — még lehetne rajtunk segíteni...

Spanyol-Marokkóba katonákat és műszaki embereket küldött. Kijelentik, hogy ezek a hírek valótlank és azt a célt szolgálják, hogy az európai közvéleményt nyugtalanítsák és újabb zarokat támaszsanak a spanyol kérdésben, amelyet a német és olasz jegyzékek tisztázní igyekeznek.

Német hivatalos körök kijelentik, hogy sem Spanyolországban, sem pedig Marokkóban nincsenek német csapatok.

A római lapok hasonló értelemben írják. Megállapítják, hogy ezeket a

hazug híreket Szovjetország részéről kezdték terjeszteni. A szovjet hírforrások előbb arról szóltak, hogy Olaszország a Baleari-szigeteken igyekszik a lábát megvetni. Most ugyanolyan koholmányokat terjesztenek Németországról Spanyol-Marokkóval kapcsolatban. Mindezek a hírek csak arra valók, hogy ellensúlyozzák Olaszország és Németország akcióját a spanyolországi kérdésben.

A londoni francia nagykövet tegnap megjelent az angol külügyminiszteriumban és bejelentette tiltako-

zását, amiért Németország csapatokat küld Spanyol-Marokkóba.

A külügyminiszteriumban közölték a francia nagykövettel, hogy Németország ezt a hírt már hivatalosan megcáfolta.

Eden angol külügyminiszter tegnap fogadta Ascarate spanyol nagykövetet, kivel közölte, hogy nem áll módjában a semlegességi bizottság elé terjeszteni a valenciai kormányt az a kívánságát, hogy a Palos német hajó ügyét a semlegességi bizottság vizsgálja meg.

Kész a legújabb angol jegyzék

Genfi jelentés szerint a svájci szövetségi kormány ügyészenak rendelete alapján letartóztatták Depierre az kommunista vezért, akiről kiderült, hogy a valenciai kormány részére önkénteseket toborzott.

Románia szintén nem tűri az önkéntesek toborzását.

A belügyminiszter rendeletet adott ki, amely megtiltja a román állampolgároknak a spanyolországi harcokban való részvételt.

A rendelet olyan román állampolgároknak is vonatkozik, akik Spanyolországban laknak, valamint azoknak, akik Spanyolországba utaztak, hogy ott a nemzetközi brigádba vétessék fel magukat.

Azokat, akik Romániában önkénteseket akarnának toborozni Spanyolország részére, szigorúan tiltották.

A spanyol nemzeti felkelők repülőgépei tegnap délelőtt kétszer is elrepültek Madrid fölött és bombákat dobtak le. A külvárosok lakossága a bombák elől a mezőkre menekült. A nemzetiék tüzésége egész éjjel ágyuzta Madridot.

Madrid tegnapi bombázásakor egy repülőbomba az angol nagykövetségre is esett, amelyben tüzet okozott.

A madridi angol nagykövet tiltakozott a burgosi kormányánál, amiért repülőgépei nem kímélték a semleges zónát.

A nemzetiék bombázására a kormányos csapatok repülőgépei is igyekeznek válaszolni. Így tegnap több bask repülőgép bombázta a nemzetiéknek Santander és Bilbao között haladó hadihajóit. A Nabarra spanyol vörösek körül több lövést adott le a biscayai öbölben a Valasco nemzeti cirkálóra és egy másik hajóra.

Az angolok megerősítik gibraltári flottájukat. Tegnap Tangerből Gibraltárba érkezett a Hood nevű angol cirkáló. Rövidesen odaérkezik Maltából a Queen Elisabeth cirkáló is.

Késő esti jelentés szerint angol politikai körökben valószínűnek tartják, hogy az angol kormány újabb jegyzékét még ma elküldi a spanyolországi kérdésben érdekelte államok kormányainak. Ez a jegyzék Moszkvába, Ró-

mába, Berlinbe és Lisszabonba indul.

A moszkvai Izvesztija című lap is foglalkozik a német és olasz válaszijegyzékkel. A lap szerint a két jegyzéket úgy szerkesztették meg,

hogy időt nyerhessenek arra, hogy Spanyolországban megerősítsék az olasz és német befolyást. Az utóbbi két hét alatt igen sok német és olasz hadianyag és önkéntes érkezett Spanyolországba.

Fegyverszünet jött létre a francia-török viszály ügyében

A francia-török feszültségben tegnap némi enyhülés állott be. A két állam között közvetlen tárgyalások indulnak meg az alexandretti kérdés rendezése érdekében. A párisi lapok örömmel írnak arról, hogy a Népszövetség bizottsága, amely az alexandretti és antiochiai szandzsákokat beutazta, a helyzetet nem találta Törökország számára kedvezőnek. Más újságok arról is tudni vélnék, hogy azon a megbeszélésen, amely Vient francia külügyi államtitkár és Saud török követ között lefolyt, már bizonyos előzetes megállapodás jött létre, amely ebben a kérdésben fegyverszünetet jelent. A török követ állítólag biztosította a francia államtitkárt arról, hogy Törökország nem tervez fegyveres csínyt, viszont Franciaország késznek nyilatkozott arra, hogy a törökök kívánságait a lehetőség szerint teljesíti és az egész ügyet diplomáciai úton rendezi.

Antiochiában tegnap a Törökországhoz

huzó lakosság tüntető sztrájkot rendezett. Számos üzlet és műhely zárva volt. A dlákság nagy része zászlók alatt a népszövetségi megbízott szállása elé vonult és őitette Törökországot. Követelték, hogy az antiochiai és az alexandretti szandzsákoknak adják meg az örendelkezési jogot.

Törökország a vitás kérdés megoldása érdekében javaslatot készített, amelyet már eljuttatott Párisba. Eszerint az alexandretti és antiochiai szandzsákok bizonyos mérvű függetlenséget kapnak de azért továbbra is tagjai maradnak a szíriai államszövetségnek, amelyet francia és török fenhatóság alá helyeznek. Blum miniszterelnök kijelentette, hogy olyan a javaslatot elfogadhatónak tartja, amelyet alaposan áttanulmányoz.

A népszövetségi megbízottak most tanulmányozzák a helyszínen a helyzetet és a lakosság érzületét. Bylamban franciaellenes tüntetés volt.

Pezsgőt, likört és ingyenc falatokat zsákmányoltak a nagy fűszeres cég betörői

Az elmúlt éjszaka betörők jártak a IV. kerületi Vacarescu-utcában levő Feistammal és Walleth fűszernagykereskedő cég üzletében. A betörést reggel fedezték fel és nyomban értesítették a rendőrséget. A nyomozás során megállapították, hogy a betörők a IV. kerületi plébániahivatal udvarán keresztül jutottak az üzlet hátsó ajtajáig, amelyet feltörték. A betörők még kapuzárás előtt onnhattak be a katolikus paplak udvarára, átmásztak azon a falon, mely a két ház udvarát elválasztja és észrevétlenül behatoltak az üzletbe. Elsősorban a kézipénztárt törték fel, amelyben

körülbelül kétezer lejt találtak. Azután meglátogatták az irodahelyiséget és megkísérelték az iróasztalok, valamint a pénzszekrény felfeszítését is, de ez már nem sikerült nekik. Átkutatták az alkalmazottak munkaruháit is és a jobb ruhákat magukkal vitték. Végül összesomagoltak háromszáz szardiniás dobozt, liköröket, pezsgőt és elmenekültek. A paplak kertjében megpihentek a betörők és ott egy üveg pezsgő tartalmát elfogyasztották. Azután betörték a Wetzl György káplán szerkesztésében megjelenő Sonntagsblatt című hetilap helyiségébe is, ahonnan bélyegeket vittek el.

Tűz és füst

által

megsérült

árúk

potom áron

való

kiárúsítását hétfőn kezdjük meg

Lawce

divatáruház
IV kerület

Végül a paplak bezárt kapuját elnyitva az éjszaka sötétjében eltűnök. A Feistammal és Walleth cégek mintegy huszezer lei kárt okoztak a betörők, akiknek kézrekerítésére a nyomozás folyamatban van.

Statárium volt a válasz

a baloldali aknamunkra

Krakkóban az utóbbi hetekben a baloldali elemek veszedelmes propagandát üztek és számos tüntetést is rendeztek, amelyeknek során többör véres összeütközésekre került a sor. Még ennél is veszedelmesebb volt azonban az a földalatti munka, amely a baloldali elemek végeztek. Miután a rendőrségi intézkedések nem bizonyultak hatásosoknak, a kormány Krakkóra és környékére elrendelte a statáriumot, amely tegnap már életbe is lépett. Ennek értelmében mindenféle gyűlés és összejövetel tilos. Az utcán semmiféle csoportosulást nem tünnek. A korosmákban este kilenc órán túl ki nem tartózkodhatik. Mindazonáltal, akik az állami közrend és közbiztonság ellen vétének, rögtönítélő bíróság elé állítják. Ez a rögtönítélő bíróság csak felmentő, vagy pedig halálos ítéletet hozhat. A halálos ítéleteket azonnal végrehajtják.

Patikák éjszakai szolgálata

VASÁRNAP, január 10-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Alba Julia-utcában levő Kun-gyógyszertár.

A II. kerületben a Daclor-uton 1-6 Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbescu-utcában levő Sárge-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Craiciu-gyógyszertár.

HÉTFŐN, január 11-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a 10. Mai-utcában 1-6 Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3. August-uton 1-6 Löw-gyógyszertár és a P. Maior-téren levő Meisner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Doja-utcában 1-6 Róth-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Bratianu-utcában levő Diana-gyógyszertár.

Január

10

vasárnap

Délután 3 óra

Kis király

operett, olcsó árakkal

Délután 6 óra

Január 16 éjjel

izgalmas hűnyűg, rendes helyárrakkal

Este 9 óra

Sztambul rózsája

operett, rendes helyárrakkal

Városi Színház
Városi Színház
Városi Színház

bolyongó Troczkij megérkezett Mexikóba

Troczkij Leó volt orosz szovjet népszerű, aki évek előtt magára vonta a lin haragját, amiért Szibériába száműzték, majd kiengedték külföldre, és vándorolt. Szovjetországgal való kimenekülése után először Svédországban kapott menedékgjogot, majd Franciaországban, majd Norvégiában élt. Jelenléte azonban minni nagy nyugtalanságot keltett és ért sehoh sem tartózkodott hosszabb ideig. Tartózkodása Norvégiában nem lejárt és azt a norvég kormány hosszabbította meg. Erre Troczkij a mexikói kormánytól kért tartózkodási engedélyt, amelyet meg is kapott. Troczkij Leó családjával és titkárával karácsony előtt indult Mexikóba. Tempiköböl érkezett jelenleg szerint Troczkij hajója tegnap költ ki Mexikóban. Troczkij hatóságai személyek várták és egy számára bérelt villába kísérték, amelyet egyelőre szabad elhagynia.

MÁRCIUS VÉGÉN LESZNEK A KÖZSÉGI VÁLASZTÁSOK. A belügyminiszter rendeletet adott ki, amelyben meghatározza a megyei és községi választások időpontját azokban a megyékben és városokban, ahol még a régi ideiglenes bizottságok működnek. Megyei választások lesznek Timis-Torontal, Hunedoara, Vasand, Salaj, Satumare, Tarnava Mica s Iurda megyékben. Községi választások lesznek Timisoarán, Aradon, Blajon, Cernautiban, Brasovban, Sibuban és még több városban. A belügyminiszter a megyei és községi választásokat március 25-re tűzte ki.



reggel
és este

fogmosáshoz **KALODONT**, a habzó fogpaszta. Este főként azért, hogy a fogak között fennakadt ételmaradékokat eltávolítsuk, mert ellenkező esetben ezek erjedni kezdenek és így többféle fogbetegséget okoznak. Tehát tisztítsa fogait alaposan különösen este.

KALODONT

FOGKÓ ELLEN



A meztelenül fürdőző, a részegen uótázó és a kolduló gyermek szülei egyaránt büntetésben részesülnek

Az új büntető törvénykönyv, amely január elsején lépett életbe, többek között kellő szigorral kezeli a fiatalok ügyét is és keresi a módozókat, hogy a fiatal bűnözők száma minél kisebb legyen. Ebben a munkában fontos feladat jut a rendőrségnek, amelyek a fiatalok bíróságával együtt ellenőrzik majd azokat a fiatalokat, akiket csavargáson érnek. Akalmunk volt az új törvényes intézkedésekkel kapcsolatban Gritta Ovidiu rendőrkezesrel beszélgetni, aki teljes alaposan ismeri az új törvény intézkedéseit és sok komoly, megszólalást váltó mondott a közönség számára.

— A fiatalok kérdésével — mondotta a kezes — az ítéletben külön bizottság foglalkozik majd, mely patronázs-egyesület alakításával fogja a kiskorúak védelmét szolgálni. A rendőrség munkája igen fontos ebben az akcióban, mert

lehetővé akarja tenni a fiatalok bűnözőknek a jó utra való terelését.

Az új törvény életbelépe óta szinte minden nap tartunk az egész város területén razzákat és azokat a fiatalokat, akiket csavargáson vagy koldu-

duláson ér a rendőr, őrizetbe veszik. Csak tegnap is huszonkilenc előállítás történt a razzia nyomán. Nálunk sok a periferián tengődő család, amelynek apró gyermekeit maguk a szülők küldik koldulni és naphosszat csavargani.

Ezeket a szülőket az új törvény értelmében szigorúan megbüntetjük és a gyermekek javítóintézetbe kerülnek.

A rendőrség munkája ebben az irányban nem könnyű, mert a város széttagoltságánál fogva, a csavargóknak kedvező alkalom kínálkozik megbujni. Az elmúlt évben az itteni rendőrségre 339 egyént vezettek elő csavargás miatt, ezekből volt 70 idevaló koldus, több ismert munkakerülő csavargó, de a többi nagyszámú más vidékről került városunkba és sikerült tőlük az utcát megtisztítani.

Szót ezután Gritta rendőrkezesrel a nagyközönséget igen közelről érdeklő egyéb rendelkezéseiről az új törvénynek. A közönség szempontjából fontosak azok a rendelkezések, amelyek a különböző kihágásokra vonatkoznak. A közrend, a csend és a közegészségügyi előírások elleni kihágásokat egy naptól tizenöt napig terjedő elzárással és ezer leig terjedő pénzbírsággal bünte-

tik, míg súlyosabb esetekben a fogház-büntetés öt naptól husz napig terjed és a pénzbüntetés is nagyobb.

Tilos például az ablakpárkányokra, vagy erkélyekre olyan tárgyakat helyezni, amelyek lezuhanásukkal veszélyeztetik a járókelők testi épségét, vagy ruháik tisztaságát.

Tilos a városban lövöldözni, az éjszakai csendet és nyugalmat kiáltozásokkal vagy más módon megzavarni. A közegészségügy ellen vét az, aki a szemetet az udvarra, vagy utcára dobja, az ivóvizet szolgáltató kutakba piszkos tárgyat dob be. Aki járványos betegségben szenvedő beteget szállított a járművén és azt fertőtlenítés nélkül tovább használja, szintén büntetésben részesül. Aki nyilvánosan, fürdőruha nélkül fürdik, vagy részegségében botrányt okoz, a közérkölesök ellen vét és a rendőrség ellene is folytatja az eljárást. Az állatok kínzását ugyanez a szigorúan bünteti az új törvény. A rendőrség figyelmezteti a járművek tulajdonosait, hogy a város utakon lassan és óvatosan hajtsanak, mert

ha sárral befröccsentik a járókelők ruháit, akkor kihágás

miatt büntetésben részesülnek.

Az új büntető törvénykönyvnek a kihágásokra vonatkozó szakaszai tehát a mindennapi élet minden lehetőségére kiterjednek.

Az új törvénynek a rendőrségre vonatkozó szakaszaiból Gritta rendőrkezesrel külön kivonatot készítettünk és ezt a kis füzetet szétosztotta a tisztviselők és a legénység között, akik ilyen módon a legalaposabban felkészültek a rendőrség hatáskörébe tartozó kihágásoknál követendő eljárásra.

A világ legborzalmasabb földrengése

Az elmúlt szerdán a világ minden nagyobb szeizmográfja messzi vidéken óriási földrengést jelzett. A beérkezett hírek szerint ez az óriási földrengés Tibet keleti részén pusztított. Szakértők véleménye szerint ez a rengés hatalmasabb volt minden eddigi ismert földrengésnél. Angliában ilyen hatalmas erejű földrengés romba döntötte volna egész Londont. Ha a földrengés a Himalaya-hegységben lett volna, ugya a világ legmagasabb hegye, a Mont Everest leomlott volna. A földrengés arányairól és az általa okozott károkról egyelőre nem lehet adatokat szerezni. Tibet ugyanis Keletázsia legkevesebbé ismert része, amelyet mindig gondosan elzártak a külvilágtól. Esetleg hetek mulnak el, amíg a földrengésről sikerül pontos adatokat szerezni. Hir szerint az angol tudósok a földrengés által sújtott vidékre expedíciót akarnak szervezni.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 300, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14 vagy 2-42. A Hunyadi-nyomda nyomása.

Mesterséges arany

Vajon agaz-e, hogy Tsutomo Katsze japán tanár felfedezte az aranyosinálás titkát? Lehet-e ez, hogy megtalálta volna a bűlesek követ, azt az elképzelt misztikus anyagot, amely minden közönséges fémét nemes fémmé változtat át és amelyet hiába hajszoltak a középkor alchimistái a tégelyes műhelyekben? Régesrég probléma ez. Évezredek óta töpreng az emberiség, hogyan lehetne megtalálni ezt a titokzatos követ, ami nemcsak arannyá változtatja a hitvány vasat, hanem termékenyebb teszi még a meddő fákat is és végtelen bosszu életet ad annak, aki birtokolja. Legendás urunk, parancsolónk, az arany életet adozunk érte, készek vagyunk vérrinket ontani, ahogy sápatag fényében sovár szemünk előtt felcsillan. Nem is csoda, hiszen öröm, hatalom, jólét, minden elérhető földi vágy záloga ez a sárga fém, ahogy már időtlen idők óta királykodik az egész lét felett. Hányszor, de hányszor próbálták már miután előtermelni. Sohasem sikerült. Mint ahogy nem sikerült még sohasem igazában a mesterséges uton előállított rubin, gyöngy vagy briliáns. A rekonstruált rubinnak hiányzik a mélyvörös vérszín tüze, a hamis gyémánt rikítóbban csillog, mint az igazi, a mesterséges gyöngy sem lehet olyan sohasem, mint ahogy szenvedések között kitermi a tenger mélyi kagyló. Itt a mesterséges arany. — száll a hír most messi Tokióból. A műarany, amely csak tizedannyiba kerül, mint az igazi. És ha minden jól megy, akkor majd olcsóbb lesz, mint az ezüst vagy olyan mindennapi, mint sárgaréz. Ha valóban így volna, ugye ez nagyobb fordulópont volna az emberiség számára, mint annak idején Amerika felfedezése. Az egész társadalmi rend, az egész kultúra viharos megváltozását jelentené, ha megszűnnék az arany mindenható uralma, mely ott szórta véres fényét már a piramisok népeire is. Mi azonban modern tudományos formában sem hisszük el ennek a régi alchimista ábrándnak a megvalósulását, mert nem tartjuk lehetségesnek, hogy az ember valaha is le tudja utánozni a természet évezredek munkájának alkotó titkát.

(Flaneur)

— **Református istentisztelet Ronaton.** A helybeli református lelkesítő hivatal közli, hogy ma, vasárnap délután három órakor Ronaton, az állami iskola épületében református istentisztelet lesz.

— **A német nemzeti szocializmus nagy napja.** Németországban január 30-án ünneplik meg a nemzeti szocialista kormányzat négy esztendő uralmát. Január 30. nemzeti ünnep lesz és erre való tekintettel ezen a napon semmiféle farsangi felvonulást nem engedélyeznek.

A katolikus embernek készen kell állania, hogy meggyőződéséért életét is feláldozza

Muckermann Frigyes dr., a világszerte ismert német hitsszónok és teológiai tanár, tegnap Rómában nagyszámu hallgatóság előtt beszélt a jelenkor feszültségeiről. Ameddig — mondotta — Spanyolországban a templomokat és a kolostorokat egy másuttan lerombolják, nem elég, hogy jámbor mondásokkal igyekezzünk magunkat megnyugtanni. Vannak államok, ahol a nemzetet a vallás fölé helyezték. Ez önimádásra, öntömjénezésre, a nemzet istenítésére, istentelenségre és az Isten elleni haragra vezet. Az előző évtizedek liberalizmusa is tévedett, amikor kijelentette, hogy a vallásnak semmi köze nincs az államhoz és a vallást olyan magasra emelte, hogy annak földi dolgokkal nem volt semmi közössége. Mindennek egy esomó ijesztő krízis volt a következménye. A lelkipásztorok félreismertik a helyzetet, amikor megál-

lapítják, hogy a templomlátogatók száma meglepően emelkedik, de nem látják, hogy a városban és a falvakban az egymással szembenálló pártok hogyan dolgoznak. A munkásságnak a vallásból való kivonulása borzalmas színjáték volt, amelyet nem szabad félreismerni. A katolikus embernek vallási meggyőződés alapján Krisztus tanításainak erkölcsi erejében kell a következtetéseket a mindennapi élet számára levonnia. A katolikus embernek készen kell állania arra, hogy meggyőződéséért életét is feláldozza. Még a kommunisták is magától értetődőnek tartják, hogy meggyőződésükért odaadják életüket. A hívők részéről szükség van a hitvallás hősiességére. Hogyha a nemzetekben viszatüköröződik a vallás arca, csak akkor támadhat fel a magasabb értelemben vett Népszövetség.

— **TEHETETLEN AZ ANGOL MANDÁTUM PALESZTINÁBAN.** A jeruzsálemi arab vezetők véleménye szerint a jelenlegi angol mandátum alapján Palesztinában lehetetlen az arabok jogos kívánságait kielégíteni. Ezért kérik fogják, hogy az angol kormány mondjon le a palesztinai mandátumról és tegye lehetővé egy nemzeti kormány megalakítását.

— **Magyar kulturdélután.** A Magyar Párt ifjúsági szakosztálya ma, vasárnap délután négy órakor a Cristian-telepi Dinu-féle vendéglőben kulturdélután rendez. A műsor keretében Oberst Zoltán dr. ügyvéd az ipartörvényt ismerteti, Püllök István az egészséges lakás feltételeiről, Dominich László a kommunizmus elleni harerről beszél, míg Desbordes Viktor humoros előadással szórakoztatja a közönséget. A kulturdélutánon, amelyre a belépés díjtalán, az ifjúsági szakosztály szavalókorusa is közreműködik. A kulturdélutánon vendégeket szívesen látnak.

LLOYD-
dancing-bárban
MA,
vasárnap
5 órai tea táncsal

— **Községi rendőrök és pásztorok harca.** A bánsági Jociamare községben erdélyi pásztorok jelentek meg juhakkal. A juhnyájukat teleltetésre hozták a Bánságba, mert itt olcsóbb a takarmány. Egyik napon Christmann Ferenc községi bíró tudomást szerzett arról, hogy a juhek az ő bevetett földjén legelnek. Nyomban kiment a földjére és felszólította a pásztorokat, hogy a nyájukat tereljék el. A pásztorok azonban vonakodtak a felszólításnak eleget tenni és revolverrel megfenyegették a községi bíró. Másnap több gazda is panaszkodott a bírónak, hogy a nyájuk nagy kárt okoznak földjeiken. A községi bíró erre Weber János és Hie János községi rendőröket küldte ki a pásztorokhoz, akik azonban revolverlövéssekkel fogadták a rendőröket. Weber János viszonzotta a tüzet és megsebesítette lábán az egyik pásztorot, akit a timisoarai kórházba kellett szállítani. A két községi rendőrt a csendőrség őrizetbe vette és átadta a helybeli ügyészségnek, majd kihallgatásuk után szabadlábra helyezték őket. Az eljárás azonban tovább folyik.

— **Luceafarul, Cosma Aurel dr.** képviselő és ügyvéd kulturális, irodalmi és művészeti folyóirata immár harmadik évfolyamába lépett. A folyóirat hónaponta sok érdekes dologgal kedveskedik az olvasónak. Közel költeményeket, elbeszéléseket, érdekes tudományos és művészeti cikkeket, ezenkívül minden száma gazdagon illusztrált. A harmadik évfolyam első száma szép költeményeket tartalmaz Miu-Lerca, Grigore Bugarin, Mia Marian, P. Stafiescu, Volbura Poiana Nasturas, P. Bogdan, Mircea Ovidiu Savu, Sextil Voda és mások tollából. Értékes versfordításokat is hoz az új szám görögéből és angolból. Mircea Munteanu ismerteti a nagy román festőt, N. Grigorescut, Aurel Ciupe leírását közöl a targumuresi képtárról.

— **Házasságok.** Az anyakönyvi hivatalban a következők kötöttek házasságot: Gavrilescu Dumitru hadnagy és Margan Mária, Danciov Atanasiu gyáros és Heber Gabriella, Mészáros Lajos vasaszer-gályos és Orza Mária, Waasz József napzamos és Vels Frida, Barja István nyugdíjas és Boca Mária, Klotz Lajos pék és Karnyánszki Erzsébet, Herbet József tisztviselő és Vatroi Mária.

— **Ha el van dugulva és gyomra rossz.** folyamodjunk azonnal a természetes „Ferenc József” keserűvízhez, mert ez már csekély, alig egy pohárynyi mennyiségben is gyorsan, biztosan és mindig kellemesen kitisztítja az emésztés útjait és friss közérzetet teremt. Az orvosok ajánlják.

— **Súlyos baleset történt** tegnap délelőtt a IV. kerületi Dragalina-téren. Constantinescu Nicolae, nyolcvankilenc éves foglalkozás nélküli ember, süketése miatt nem vette észre a közeledő villamoskocsit, amely a földre sodorta. A baleset következtében fején súlyos sérüléseket szenvedett. A mentők kórházba szállították.

— **Bél- és gyomorbetegség figyelme.** Gyulladásos vastagbél, epe és vesemegbetegedéseinek a legkiválóbb európai orvosainak, mint Payr Lipcse, Joseph Berlin, Hofrat E. Freund Bécs stb. által használt és ajánlott „Darmbad“ név alatt ismert bélgyógyító fürdő a Dr. Freund-féle Central Sanatoriumban (Timisoara I., Bul. Regina Maria 12, telefon 21-12), a betegek rendelkezésére áll.



Die allerbesten Sicherheitslösungen u. Türschlösser Yale, Zeiss etc.

finden Sie nur bei

Recomin

(J. Kulmann)

Bucuresti, Str. Câmpineanu 14 Telefon 4-09

Heurgenek a nagypolitikában

A heringeket tudvalegőleg az északi tengerben halásszák és leg-norvég halászok foglalkoznak állításukkal. Sokat szállítottak a szovjetnek is. Amikor azonban Troczkij norvégiai tartózkodása kezdetét kellemetlenné váltni Stannak a norvég kormány pedig ann volt hajlandó Troczkijnak felmondani a vendégjogot, Stalin monotta fel a heringrendelést. Erre a norvég halászok kényszerítették kormányukat, hogy Troczkijak utatlapot kössön a talpa alá. Troczkij elvonult Mexikóba, erre a heringek újra kezdtek vonni Moszkvába. Csendes némaságban így szóltak bele a heringek a világpolitikába.

— **Mussolini fiának merész repülte.** Rómából jelentik, hogy Mussolini egyik fia nagy repülőgéppel készül. A duce fia Rómából San Franciscoba repül és az utat négy szakaszban teszi meg.

Farsangi Naptár

- Január 10: Református Nőszövetség teadélutánja a sörgyár helyiségében.
- Január 16: A II. kerületi Római Katolikus Ifjúsági Egyesület táncos teadélutya az egyesületi helyiségben.
- Január 16: Utazók teadélutya a Tisza Kaszinóban.
- Január 17: Evangélikus Nőgyűlés teadélutya a Tisza Kaszinóban.
- Január 23: A magyar ifjúság álarabálja.
- Január 23: Dura sportegylet bálja a sörgyár nagytermében.
- Február 6: Magyar Bál a Ferdinánd-teremben.
- Február 6: Timisoarai Munkás Atlétikai Club táncdélutya a sörgyár nagytermében.
- Február 20: Kisebbségi újságírók bálja a Ferdinánd-teremben.

Dura-Optima fűtőelemek

Több oldalról beérkezett és egybenhangzó jelentések arról számolnak be, hogy a DURA-OPTIMA fűtőelemek oly szenzációs teljesítményeket nyújtottak, amelyek minden várakozást felülmúlnak. Szükségesnek tartjuk lapunk olvasóit erről tájékoztatni. Mint a Dura-Művektől értesülünk, az első szeriában piacra hozott fűtőelemek most már 6 hónapja állanak a rádióskónál állandó üzemben és a számtalan helyről kapott köszönő és elismerő levelek a legjobban bizonyítják, hogy ezen elemek minden igényt kielégítenek. Ajánljuk tehát a telepes géppel dolgozó rádiótulajdonosoknak, hogy akkumulátorjukat a lényegesen gazdaságosabb fűtőelemekkel helyettesítsék.

Igen előnyösen és gazdaságosan használhatók ezen elemek minden fajta elektromos készüléknek is, melyek állandó és nagy teljesítményt igényelnek. Szakkörök az elemek magas teljesítményéről a legnagyobb elismeréssel nyilatkoznak. Technikai felvilágosítást szívesen nyújt a

Dura-Művek R.-T., Timisoara

Keztyűházasság

megszűnt. Ez az intézkedés éveszadatokon keresztül divott Hollandiában Ennek az államnak a földgömb másik részén nagy gyarmatai vannak, ahol állandóan sok holland fiatalember él. Ezek rendszerint az anyaországból házasodnak. Hogy ne kelljen a vőlegénynek megtenni a hosszú utat Hollandiába a házasságkötés miatt, feltalálták a keztyűházasságot. A vőlegény helyett az esküvőnél mindössze egy pár keztyűje és természetesen minden szükséges irata volt jelen. A házasságkötés után a fiatal asszony egyedül utazott el a gyarmatokra, ahol már várta a férje. Ezt a keztyűházasságot most eltörölték azzal az indoklással, hogy a közlekedés mai fejlettsége mellett a vőlegény nem mulaszt sokat, ha személyesen jelenik meg esküvőjén, és végre is vagy megéri az a lány a kis strapát, vagy nem.

Javul a pápa állapota. A pápa állapotában a javulás tovább tart. Az orvosok azt sem tartják kizártnak, hogy Pius pápa teljesen felgyógyul. A pápa tegnap újból fogadta Pacelli bíboros államtitkárát és utána Tisсанд francia bíboros is kihallgatáson ment meg.

Ciano gróf kitüntetés. Rómából jelentik, hogy Ciano gróf olasz külügyminisztert érdemeinek elismeréséül a fascista milícia tábornokává nevezték ki.

A bolgár-jugoszláv szerződés aláírása. Belgrádi jelentés szerint a bolgár-jugoszláv egyezményt január 1-én írják alá Belgrádban.

Nyomdai személyzet rövid sztrájkja. Párisban a nyomdai körforgógépek személyzete tegnap reggel bérkötésének visszautasítása miatt sztrájkba lépett. A munkások és munkaadók között megindult tárgyalások délig eredményre vezettek és így a sztrájk megszűnt. A délutáni újságok már zartalanul megjelentek.

Magyar kormányfőriai pihenése. Baranyi Kálmán magyar miniszterelnök és Hóman Bálint kultuszminiszter két hetet egy badeni szanatóriumban töltöttek. Ma visszaértek Budapestre. Tegnap délelőtt udvariassági látogatást tettek Kollmannolt miniszternél, Baden város polgármesterénél, aki tegnap délután a szanatóriumban visszaadta a látogatást.

Repülőverseny az óceánon át. Lindbergh ezredes első óceánrepülésének emlékére májusban New York és Páris között repülőversenyt rendeznek. Ennek szabályzatát már készítették és tegnap hozták nyilvánosságra. Az első díj három millió frank. A versenyre máris számos pilóta jelentkezett.

A holland trónörökös nő megváltozata utiprogramját. Igle osztrák főhercegnő helyen megtették minden előkészületet Juliana holland trónörökös nő és férjének fogadására. A fiatal pár azonban lemondott arról a tervéről, hogy elhagyja hirtelen megbetegedett és az egyik berlini szanatóriumban kellett elhelyezni.

Az olaszoknak tilos afrikai benyúlóttal házasodni. Római jelentés szerint az olasz minisztertanács törvényjavaslatot fogadott el, amely Celetafrikában szolgálatot teljesítő olaszoknak megtiltja, hogy benszülottekkel házasodjanak. Az indoklás hangsúlyozza, hogy a törvényre a fehér faj tisztaságának védelme érdekében van szükség.

Hideg északi szél. A péntekről szombatra virradó északi erős szél indult meg, amely tegnap egész napon át tartott. Reggelre fagy következett be. Délután kilenc órakor a hőmérő még három fok hideget mutatott, a hőmérséklet napközben nem emelkedett a fagypontra, este ismét hűvösödött és feltűnik már ismét két fok hideg volt. Napközben tulnyomóan napsütés és felhőzet változó-kony volt. Gyengülő légáramlás, néhány helyen kisebb eső, a magasabb hegyeken futó havazás, egyébként tulnyomóan száraz idő várható, az éjjeli fagy erősödik, a nappali hőmérséklet nem változik.

Utonállók garázdálkodnak. Petó István huszonnégy éves fiatalember, aki a IV. kerületi Dimitrie Sturdza-utcában lakik, tegnap megjelent a IV. kerületi állomásí roadőrségen és bejelentette, hogy az utcán ismeretlen egyének megtámadták és a homlokán megsebesítették. A mentők kórházba szállították.

Izgalmas törvénytörési tárgyalás az ügyész és védő összecsapásával

Érdekes tárgyalás folyt le az oradeai törvénytörési egyik tanácsa előtt. A vádlottak garázdálkodók voltak, akiket vasgárdista propagandával vádoltak. A tárgyaláson Brodeu Ion, negyvenkét éves gazda, aki a fővádlott volt, beismerte, hogy társaival vasgárdista gyújtogató dalokat énekelt. Tárgyalás közben Keresztury-Olteanu Alexandru ügyvéd bejelentette, hogy elvállalja a fővádlott védelmét és kérte az ügyészt, hogy ismeresse a vádat, mert a régi törvény alapján már nem lehet itélkezni, az új büntető törvénykönyv szerint pedig a vádat nem minősítették. Az ügyész ismertette a vádat, majd a többi vádlott kihallgatását kezdte meg a törvénytörés. A tárgyalást azonban kínos incidens szakította meg. A védőügyvéd ugyanis ama véleményének adott kifejezést, hogy itt nem lehet büncselekményről beszélni. Az ügyész viszont azzal válaszolt, hogy nem engedhető meg az olyan

ének, amelyben azt mondják, hogy csak Codreanu mentheti meg egyedül a parasztságot a szenvedésektől. Talán a kormányok azon fáradoztak, kérdezte az ügyész, hogy a parasztnak bajt okozzanak? A kormányok igenis sok rosszat tettek a parasztságnak — válaszolta az ügyvéd. Az ügyvéd azután még kijelentette, hogy ez a véleménye a jelenlegi kormányról is. Az ügyész erre a védő kijelentéséről jegyzőkönyvet készített és bejelentette, hogy az ügyvéd ellen megindítja az eljárást. Keresztury-Olteanu Alexandru ügyvéd azután kifejtette, hogy a Totul pentru Tara-párt elismert politikai alakulat, a vádlottak által énekelt dalokat tartalmazó füzeteket pedig minden járás székhelyén árusítják. Az tehát, hogy valaki ennek a pártnak a tagja és árusításra megengedett verseket énekelt, nem képezhet büncselekményt. A bíróság az ügyben elrendelte a tanúk kihallgatását és a tárgyalást elnapolta.

Megvalósul a tengerészeti bélyeg. Fővárosi jelentés szerint egy olyan törvényjavaslat elkészítésén dolgoznak, amely a tengerészeti bélyeg bevezetésére irányul. A tengerészeti bélyeg a repülőbélyeg rendszere szerint kerülne alkalmazásra.

Köbor Tamás balesete. Budapestről jelentik, hogy Köbor Tamás ismert magyar író baleset érte. Köbor Tamás a Lenke-téren autóbusról szállott le, de a sikos járdán elcsuszott, előrebukott és balkarját törte. A sebesült író szanatóriumban ápolják.

Kivégeztek ötvenkét lázadó fegyencet. Charbinból érkezett jelentések szerint Jikkar kelet-sibériai határváros katonai börtönének százhárom foglya, december 31-én fellázadt és szembe szállt a fegyőrökkel. A fegyencok az örök közül négyet meggyilkoltak, azután elmenekültek. A szökevények üldözésére nagyobb katonai csapatokat rendeltek ki. Sikerült hatvanöt szökött fegyencet kézrekeríteni, akiket rögtönítélő bíróság elé állították. A lázadás ötvenkét vezetőjét tegnap kivégezték.



Alig lehet ugyan



még észrevenni.

de mégis az egész világon mindinkább javul a helyzet. Még egy kis türelem és kitartás és mi is tapasztalni fogjuk. Majd újból lesznek munkalehetőségek és kereseti lehetőségek. Akkor majd jó erőben kell hogy legyen az ember. Táplálkozzék tehát Ön is jól, igyék minél gyakrabban tejeskávét, melyet Kathreiner malátakávéból és Valódi Franck-ből készít. Az erőt ad és tényleg olcsó.

Kathreiner és Franck éppen a mai nehéz időkben ajánlatos!

A nemzeti parasztpárt kebelében megindult mozgalom. Politikai körökben az utóbbi napokban olyan hírek terjedtek el, mintha a nemzeti parasztpártban újabb ellentétek merültek volna fel. Ugy tudják, hogy a párt egyik vezetője Mihalache elnök lemondását követelte. Ezt a hírt illetékes nemzeti parasztpárti körök határozottan megeafolták. Közölték azonban, hogy a párt egyes hívei részéről mozgalom indult meg Vaidának és híveinek a párthoz való visszahívására. A mozgalmat a vaidista táborban nem fogadták ellenségesen és így ebben az irányban további tárgyalások várhatók.

Öregemberek betegségeinél és nenaszténiasok bajainál reggelként egyegy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűviz sokszor igazi jótétemény! Az orvosok ajánlják.

A Vigyázó-kastély betörőinek nyomában. A mult esztendő szeptemberében a Budapest közelében fekvő Rákoskeresztúr községben betörték néhai Vigyázó Ferenc gróf kastélyába, amelyet az Akadémia hagyott és onnan körülbelül száz ezer pengő értékű ékszert loptak el. A rendőrségi kutatás eddig eredménytelen maradt, amíg most a véletlen a betörők nyomára vezetett. Az egyik budapesti zálogházban régi ékszereket zálogosítottak el, amelyekről később megállapították, hogy azok a Vigyázó-kastélyból valók. A rendőrség a kapott személyleírás alapján most keresi a betörőt.

Ma és minden este CZERNIN LOLA, a kiváló bécsi énekesnő fellépte a

Royal-kávéházban

IV. I. C. Bratiann-utca 27.
Szombat és vasárnap este ingyen tombola. — Elsőrangú zene, tánc reggelig.

Ég a haifai petróleumraktár. Jeruzsáleből jelentik, hogy a haifai nagy petróleumraktár lángokban áll. Az egész várost sűrű füstfelhő borítja. A tűz keletkezésének oka még ismeretlen.

Koresolyák, kályhák, takaréktűzhelyek, kályha előtti ellenzők és konyhafelszerelési tárgyak nagy választékban Scherter Ottó vasarkeskedésében Timisoara, I. kerület.

Legujabb sport

BUCURESTII CSAPAT SIKERES TURAJA
A bucarestij F. C. Rapid csapata palesztinai turája során Tel Avivban 5:3-ra győzött a Makkabi együttese ellen, míg a Hapoel csapatát 5:2-re győzte le. A bucarestij csapat Belnrthban is játszott és a város válogatottja ellen 5:1 arányú győzelmet aratott.

Január
14
csütörtök
este 9 óra

ING. SCHÖN-NÉ TRAU GOTT SUSANNA
breslaui zongoraművészno zongorahangversenye az Újságíróklubban
Vendégeket szivesen látnak!

— A gázgyár új igazgatója átvette az üzemet. Jelentették, hogy a város ideiglenes bizottsága a gázgyár vezetésével Pesteanu Gheorghe mérnököt bizta meg. Pesteanu mérnök tegnap délelőtt Catalina Teodor alpolgármester jelenlétében vette át a gázgyár vezetését. Zbegan Vasile vízvezetési igazgatótól, aki a gázgyár ügyeit Stanciu Gheorghe igazgató hálálta óta intézte.

— Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő születéseket jelentették be: Kieszer Anna, Glanz Cecilia, Jójárt Agota, Aresz Rudolf, Marinescu Dana, Szántó Piroska, Dávid Márta, Hirth Enich, Kovács Sándor, Klein Imre, Jónás Zoltán, Seemayer János, Dirk Lujza, Pau Anna, Davidovics Lidia.

— Emelkedik Csehszlovákiában a munkanélküliek száma. Csehszlovákiában emelkedik a munkanélküliek száma. 1936 novemberében a köztársaság területén a munkanélküliek száma 510 ezer volt, decemberben pedig már 618 ezer. Ilyen sok munkanélküli nem volt Csehszlovákiában az 1933. és 1934. évi nagy gazdasági válság idején sem.

— Robbanás egy vegyészeti gyárban. A franciaországi Saint Denis városban az egyik vegyészeti gyárban a katonaság részére végzett kísérletek során robbanás történt, amely nagy anyagi károkat okozott. A kísérleteket hat mérnök végezte, akik közül három súlyosan megsebesült.

— Hosszu idő óta fekvő betegek a természetes „Ferenc József” keserűvizet nagyon szívesen isszák és annak gyors, biztos és mindig kellemes hashajtó hatását általánosan dicsérik. Orvosok ajánlják.

— Egész Európa influenzás. Az influenza egész Európában egyre nagyobb arányokban terjed. Csehszlovákiában a kórházak tele vannak influenzás betegekkel. A prágai német klinikán tegnap hat ember halt meg influenzában. A járvány Angliában is igen nagy arányokat öltött és London, valamint Délanglia 12 millió lakosa közül három millió, vagyis minden negyedik személy influenzás. Londonban az elmúlt héten 1825 egyén halt meg influenzában. Az angol haditengerészet matrózai közül is igen sokan betegedtek meg influenzában.

ROXY-tánciskolában

szenzációs táncujdonságok
PICCOLINO és CUBANA

valamint az összes modern táncok a legújabb stílusban, úgy a most kezdődő **kurzusban**, mint különórákban tanulhatók. Minden **vasárnap 7-12-ig és csütörtök 9-12-ig tánc-tréning** Beiratkozások Timisoara IV., Strada Brătianu 24

Szép ajándékot

kapnak ismét a „Lündérujak” évi előfizetői. Megrendelhető **LIBRO-nál, I. Alexandri-n. 7**
Telefon 23-37 Telefon 23-37

LLOYD-

dancing-bárban

januári új műsor keretében kiváló művészek fellépte. **Borszéki** nőimitatorknak s partnernőjének **Lucy de Putty**-nak vendégjátéka

Eredeti nemzetközi műsor

legújabb párisi divatu
estélyi ruhák

Sportesemények

Román si-versenyzők sikere

A Hochsoldenben megartott eserkész sibajknokságok során az egyéni lesikló verseny értékes sikert hozott a román versenyzőknek. A rendkívül nehéz 1360 méter hosszú terepen Djuvara Neagu és Djuvara Rosvan másodikkak, illetve harmadikkak érték

célba a belga Dmot után, aki 2.17 perccel első lett. A két másik román versenyző közül Cristoveanu Ion az ötödik, Plesia Radu pedig a nyolcadik helyen végzett, maga mögött hagyva a holland, angol, osztrák és a többi versenyzőt.

Döntetlen jégchokki mérkőzés

A bucarestii H. C. Bragadiru jégkorong csapat Varsóban 5:5 arányban döntetlenül végzett a Varsavianka nevű jégchokki csapat ellen.

A Ferencváros Portugáliában kikapott

A Ferencváros turacsapata, súlyos vereséget szenvedett. A magyar csapat a lisszaboni válogatott ellen játszott és 8:2 arányban kikapott. A portugál csapat már 8:0-ra vezetett, amikor a Ferencváros két góllal szépített az eredményen.

Kisorsolták a közép-európai teniszcupa mérkőzéseit

Budapesten ünnepélyes keretek között, a külföldi diplomáciai testületek képviselőinek jelenlétében sorsolták ki a közép-európai teniszcupa mérkőzéseit. A sorsolás előtt a kupabizottság elnöke franciányelvű beszédet mondott, amelyben rámutatott az új nemzetközi trófea jelentőségére. Utána Da Vinci gróf húzta ki az urnából az egyes forduló párosításait. Az első

fordulót június 15-én játsszák le a következő sorsolás szerint: Csehszlovákia—Olaszország, Ausztria—Jugoszlávia, Lengyelország—Magyarország. A közép-európai teniszcupában tehát az idén az olasz, lengyel, csehszlovák, osztrák, jugoszláv és magyar csapatok küzdenek.

Perry legyőzte Vinest

A profivá vedlett Perry első mérkőzését Newyorkban játszotta le, a világ volt legjobb amatőr teniszjátékosaival, az amerikai Vinesszel. A fogadások legnagyobb részben Vines javára szóltak, de Perry heves küzdelem után 7:5, 3:6, 6:3, 6:4 arányban legyőzte.

A kanadai csapat ma Budapesten játszik

Prágában a kanadai Kimberley Dinamiters jégchokki csapat a cseh válogatott együttes ellen 6:2 arányban győzött. A világbajnok jelölt kanadai csapat ma, vasárnap Budapesten a magyar válogatott jégkorong csapat ellen játszik.

KÖZGAZDASÁG

A devizakorlátozások megszüntetésének lehetőségével foglalkoznak illetékes körökben

A Nemzeti Bank szabad devizakészletéről készült kimutatás alapján az Argus című lap megállapítja, hogy a jegybank devizakészlete az ősz óta állandóan növekedőben van. A december ötödiki kimutatás már 1.115 millió lei értékű szabad devizáról szól és azóta további jelentős összegű szabad deviza folyt be. A jó buzatermés és a kormány külkereskedelmi politikája, amely előreláthatólag 14 milliárd lei aktívát feltüntető kereskedelmi mérleget ad, a Nemzeti Bank devizakészletét rendkívül módon gyarapította. A román búzát külföldön mindenütt szabad devizával fizetik és a devizakereskedelem monopóliumának fentartása már nem mutatkozik célszerűnek. Az Argus ezért a devizakereskedelem szabad

ságát sürgeti, mert ma már nem állanak fenn azok az okok, amelyek annak idején a devizakereskedelem korlátozását szükségessé tették. Széles körben nagy feltűnést keltett a lapnak az az értesítése, hogy illetékes kormánykörök is állítólag a devizakorlátozások megszüntetése mellett foglalnak állást és Cancicov pénzügyminiszter ebben a kérdésben tárgyalásokat folytatott Constantinescu Mitica bankkormányzóval. A kijelentések szerint a devizakereskedelem a Nemzeti Banktól átmenetileg a felhatalmazott bankok hatáskörébe kerülne, amelyek eddig a közönség és a Nemzeti Bank között mint közvetítők szerepeltek, de önálló devizaügyleteket a külfölddel nem bonyolíthattak le.



„TITANIA” TEJ-SEPARATOR

Vezérképviselet: **KARNER EDE R.-I.**

mezőgazdasági géplerakat, Timisoara IV., Strada Brătianu 41 szám

Lanyha a buza irányzata. A bánbuzapiacra az irányzat igen lanyha, a buza ára jelentősen csökkent. A mai árak a következők: buza 78 kilós 380, buza 79-80 kilós 440, tengeri 220-230, zab 265, takarmányárpa 320, tavaszi árpa 340, korpa 225, muharmag 400, napraforgómag 440, tökmag 680, cirokmag 140, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 80, nagymalmi liszt 780 lei százkilónként. A huernamag 26 s a löheremag 25 lei százkilónként.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 5-5.50, svájci frank 23.75, angol font 495-500, olasz lira 5-5.30, dollár 99.50-100, belga 16.50-17, hollandi forint 52-55, cseh korona 4.5-5, osztrák schilling 23.50-24.50, pengő 28, német márka 40-42, dinár 2.90-3.00, leva 0.90-1.10, zloty 18.75-19.50.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 9.90-10.10, svájci frank 44-44.25, dollár 179-183, angol font 90-93.00, olasz lira 9.70-9.90, osztrák schilling 32.50-33, magyar pengő 34-34.50, dinár 3.45-3.65, cseh korona 5.20-5.40, német márka 41-42, Napoleon arany 1250-1260, arany font 1550-1560.

A szabadforgalmi devizák piacán a következő árfolyamok voltak: német márka 38.80-39.10, drachma 0.89-0.90, cseh korona 4.65-4.85, olasz lira 6.10-6.25.



Varrogepen

nagy választékban szerszerű kiszolgálással

PFAFF

Schuber J.

műszerész, javítóműhely

Timisoara, II., Str. Ste an cei mare 5. a jáhner gyógyszerár mellett

Olcso butorecladas

Tulhalmozott raktár miatt
mélyen leszállított árak

COOPERATIVA

Construcția și Mobile Modern

ezelőtt Ecker

Raktári telef. 575 Gyári telef. 11-8

Carmen-cipők

a legjobb gyártmányok
TREIORN és CAUROM sár- és hócipő
Estélyi cipők nagy választékban

CARMEN
cipőárúház

a Lloyd-hávéház mellett

Alap. tvn 1866



Alap. tvn 1866

A. BRAUN

Országunk legnagyobb és legbevezetettebb hangszerüzlete és ipara **Hohner R.-T.** bires harmonika-gyár bánáti főkepvisele
Mélyen leszállított árak Orsági választék
Javítások művészes kivitelben
Timisoara I., Str. Eugen de Savoya 10



Figyelem, szakértők! Teljesen verseny nélkül áll újszerű fronsága és felteően 5 évi megbízhatósága folytán az új „Primeros Brillant Extra Primissima”

Színház és Művészet

Ma három előadást tart a magyar színházszövetség

A magyar színház mai műsora változatos és szórakoztató. Délután 3 órakor — első helyárral — Kálmán Imrénének egyik legsikerültebb vígjátékát, a Kis királyt kerül előadásra, a felújítás kitűnő szereplőivel, amelynek főszereplője Trillap Gábor, Mara, Varga Ilonka, Tamay, Csiz, Ifj. Szendrey.

Délután 6 órakor — rendező helyárral — a pénteken este nagy sikerrel bemutatott Január 16-án éjjel című érdekes bűnügyi történet van műsoron, amelynek főszereplői a közönség köréből kiválasztott 12 esküdten kívül Bálint Anna, Hegyessy Magda, Paál Magda, Lázár Hilda, Horváth László, Jávor, Bihary, Olsz, Tarnay, Lukács és Kozma rendező lesznek.

Este 9 órakor egy nagyon szép és hangulatos Fall Leó-operett, a Sztambul rózsája kerül színre másodszer, Trillap, Gábor, Berecz, Bihary, Kun, Jávor, Lukács és Kozma direktorral az első helyen.

Molnár Ferenc újdonsága: a Nagyszerelem. Hétfőn, kedden és szerdán szorosan készül a színház művészgárdájának a jövő hét újdonságaira. Első helyen Molnár Ferenc nagysikerű vígjátékújítására csütörtökön este 9 órakor. A Nagyszerelem jegyeit hétfőtől már árusítja a színház elővételi pénztára.

Hétfőn este 9 órakor a Tiszti Kaszinó gyermektermében a 24 tagú timisoarai kamarazenekar tartja nagyszabású szimfonikus hangversenyét. A zenekar tagjai a zeneiskola tanárai, hivatásos zenészek, a

Zenebarátok Egyesületének tagjai és amatőr zenészekből alakult. Vezényel Freund Leó, aki a hangversenyen Pók-Manglagalli 3 tételes kis zongorami nialtírját fogja játszani vonózenekar kísérettel. A hangversenyen olyan művek kerülnek előadásra, amelyeket a közönségnek eddig még nem volt alkalmja Timisoarán hallani. A hangverseny műsora a következő: 1. Händel: Concerto grosso (beegedűszelő) Tomm Béla és Brandeis József, oboaszóló König; 2. Pók-Manglagalli 3 kis zongoraminiatúr darabja, zongorán játsza Frenu L. 3.

Ferreri: Szerená (Allegro, Andante, Scherzo, Finale-Presto). Az idej hangversenyévéad legelső timisoarai kamarazenahangversenye iránt óriási érdeklődés mutatkozik, s a jegyek egy nagy része már elővételben elkel. Jegyek rendkívül kedvezményes ártért (25-75 letig) a színházi pénztárnál és a Tiszti Kaszinó hétfő esti pénztáránál válthatók.

A magyar színház műsora:

Vasárnap délután 3 órakor: Kis király. Kálmán-operett, Trillap Ilával a címszerepben. Olesó helyárral.

Vasárnap délután 6 órakor: Január 16. éjjel. Izgalmas bűnügyi újdonság. Rendező helyárral.

Vasárnap este 9 órakor: Sztambul rózsája. Szenzációs operettrepreiz. Rendező helyárral.

Január 11, 12, 13. Hétfőn, kedden, szerdán nincs magyar előadás.

Csütörtökön este 9 órakor: Nagyszerelem. Molnár Ferenc vígjátékújításának bemutató előadása.

Pénteken este 9 órakor: Nagyszerelem. Szombat délután 5 órakor: Aranyember. Jókai színműve. Olesó helyárral. Ifjúsági előadás.

Szombat este 9 órakor: Mese a Grand hotelben. Ábrahám Pál operettje. Premier.

Vasárnap délután 3 órakor: Sztambul rózsája. Fall-operett.

Vasárnap délután 6 órakor: Nagyszerelem. Molnár-újdonság.

Vasárnap este 9 órakor: Mese a Grand hotelben. Ábrahám-operett.

„PETROSANI S. A. R.”
 Vezetőképviselet: Cornel Ciinghita
 Timisoara IV., Strada Mircea Voda 8
 Telefon 18

Ipari szén Kovácsszén
Darabos szén
Semikokszt Brikett
AUTOCALOR
 au omatikus kesztiek
 központi létesek részére szentek
 gazdaságos leha zsánára

Mozi

MOZIK MÜSORA:

Vasárnap, január 10 és hétfő, január 11.
 Apolló-mozi: A halálbrigád.
 Capitol-mozi: Antonia Adverso.
 Tivoli-mozi: Kaliforniai császár.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK
 1937. Olyanféle elhelyezkedés, mint ön öhaj, elsősorban hirdetés alapján szerezhető. Tanácsoljuk, figyelje lapunk apróhirdetéseit és ha megfelelő talál, jelentkezze a megadott címen, esetleg — ha jellegű levelet kívánnak — küldje el ajánkozását. Azt is megteheti, hogy hirdetését ad fel és ugy igyekszik állást keresni.

Február **6** Városi Vigadó MAGYAR BÁL **6** Február

Így történt...

Szeki János történelmi apocryphozata
 (Copyright by Ed. PEN and Déli Hírlap 1936/37.)

24

A titokzatos Rasputin szerepét pedig ebben a urzavarban megállapítani éppenséggel nem lehet. Befolyásolta a cárt, az egész udvart, pacifista szmüket hirdetett, de ezek mögött valószínűleg a guruló márka" hatását lehet sejteni.

Az orosz nép pedig, amelyet alkotmányok elyett hamar uniformisba bujtattak, az első pillanattól kezdve gyűlölte a háborút, sohasem lelésedett, mégcsak átmenetileg sem. Ez volt az orosz vereségek legnagyobb oka és a közelgő fordalom kitérőse is csak ezen mulott.

ELLOPJÁK A CHIFFRE KULCSAT

Az ellenségeskedések megindulása után, az antánt kémhadserége mint vizsla a nyúl után, ugy zaglászta a német titkos távirati kulcs nyomait. Hatalmas fontossággal bírt ez a dokumentum, mert nemcsak a hadseréghez juttatott parancsokat, de a külügyminiszteriumnak a külföldi német követéseikkel folytatott levelezését is el tudták volna olvasni vele.

Sok tapogatózás után, végre 1914 novemberében rájöttek arra, hogy a brüsszeli főparancsnoknál van egy példány ebből a sokatértő „szótárból”. Azonban ezt a kodexet a brüsszeli drómnélküli leadó-állomáson kettőzött figyelemmel őrizték és közelébe férközni a lehetőséggel volt gyenlő.

A sors különös véletlenje azonban azt akarja, hogy az egyik késő ősz délutánon a katonai leadó-állomás szerkezetében hiba álljon be és hogy a német parancsnokság egy fiatal, a technika ezen ágában jártasságról híres mérnök segítségéhez folyamodjék. Amíg ezén a borus napon — pontosan 1914 november 27-én — a fiatal Szek Sándort őrizet mellett a parancsnokságra kísérték, laká-

sán házkutatást tartottak és ott egy minden hülámhosszra szóló finom vevőkészüléket találtak, amely — a rádiótudomány akkoriban még gyerekcipőben járt — a fiatal mérnök legújabb találmányai közé tartozott.

A németek azonnal lefoglalták a gépet is és amikor Szek Sándor a leadóállomás hibáját megkereste és kijavította, hivatalosan kiadott parancsban utasították, hogy ujfajta gépével ellenséges üzenetek után vadásszon az étherben. A parancsot teljesíteni kellett és a fiatal mérnök szorgalmával, értelmességével annyira megnyerte a különben bizalmatlan porosz parancsnokság tetszését, hogy 1915 februárjában már saját távirataik leadását is rábízták, sőt mi több — beavatták a féltve őrzött kodex titkaiba is.

Ezalatt pedig unalmát elűzendő, Szek társasága is járt, ahol azután ismeretséget kötött a „Szabad Belgium” elnevezésű liga hazafiával is. Ezek, valamint a szagra odagyülemlött angol kémek természetesen mindenáron oda akartak hatni, hogy Szek a kezükre játssza a titkos táviratok kulcs-kodexét.

Szek származására nézve osztrák volt ugyan, de London közelében született és az „Intelligence Service” ügynökeinek rábeszélése nem maradt sokáig hatás nélkül. A mérnök rövid puhítás után késznek bizonyult a nehéz, ólomfödélmel ellátott könyv ellopására is, azonban erről később lemondott, mert a kodex eltűnése a kulcs megváltoztatására bírná a németeket.

Szek Sándor nekiült tehát és — lemásolta a hatalmas könyvet. Ejjelente dolgozott és a gigászi munka már-már befejezés felé közeledett, amikor egy napon, 1915 áprilisában, egy razzia alkalmával őt is letartóztatják és fejeztetés terhe mellett megtiltják neki, hogy a város területét akár egy órára is elhagyja.

A mérnök azonban ennek dacára is folytatta munkáját. Hónapokkal azután készen állott a másolat és most már csak arra kellett gondolnia, miképpen juttatja át a tulsó oldalra munkájának eredményét. Egyizben hiába próbált átszökni a

határon és ezen sikertelen próba után egy bizonyos Bok nevű belgához fordult, aki az angol kémekkel rendszeres összeköttetésben állott és aki hamis utlevelet, valamint Angliába szóló ajánlóleveleket adott át Szeknek.

1915 augusztus 14-én, csillagtalán, koromsötét éjszaka, vágott neki a magasfeszültségű árammal telített drótvezetéknek. Kikerülte a német járőröket és vezetőjével együtt, akiket a belgák adtak mellé még Brüsszelben, sértetlenül lépett át Hollandia területére.

Ettől a naptól kezdve azután nyoma veszett a fiatal mérnöknek. Azóta soha senki nem látta többé és kétségbeesett apja minden igyekezete dacára sem tudott fiára akadni. Pedig azok a belgák, akik Szek Sándorral még Brüsszelben összeköttetésben voltak, irásbelileg is igazolták, hogy augusztus 14-én még látták a mérnököt, aki kellőképpen felszerelve, az értékes másolatokkal táskájában, aznap éjjel akart átvágni a halálos drótkerítésen.

Ezenkívül a brüsszeli amerikai követ, M. Nasimith is tanuskodik azzal a kijelentésével, hogy a fiatal Szek 1915 tavaszán ismeretlenül meglátogatta és könyörgött neki, engedje meg, hogy autójában megbujva átszökhesen a határon, mert fontos okmányokat akar az angol hadvezetőséghez eljuttatni. Ennek a kérésnek azonban nem engedhetett, mert országa akkor még semleges volt.

Szek Sándor élve és egészségesen átkerült a holland határon és átadta a német-kodex másolatát az angol főparancsnokságnak, amely ettől az időponttól kezdve az összes német titkos üzeneteket megfejtette.

Aonban a mérnök, aki munkájával és önfeláldozásával nagy szolgálatot tett az antánt hadseregének, nyomtalanul eltűnt. Apja ugy a háboru alatt, mint utána is minden követ megmozgatott, hogy fiának nyomára jusson, azonban segítség helyett mindkét részről csak hamis nyomokra tereltek.

(Folyt. köv.)

Rádió

HÉTFŐ, JANUÁR 11.
BUCURESTI.

7.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Gramofonlemezek.
13.25: Sporthírek.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
14.30: Gramofonlemezek.
15: Hírek.
16.45: Előadás.
18: Felolvasás.
18.15: Lemezek.
19.10: Szórakoztató-zene.
21.10: Felolvasás.
21.25: Kamarazene.
22.10: Népdalok.
22.30: Hírek.
22.45: Zenekari hangverseny.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás, 13.05: Dery Margit énekel, 13.50: Bartók Klára zongorázik, 14.30: Szalónze-

nekar, 15.40: Hírek, 17.15: Diákféltő, 18: A finn „Kék csillag” tánczenekar, 19: Munkásféltő, 19.30: Katonazene, 20.15: Bartók Béla előadása legutóbbi népdalkutató utjáról az anatóliai törökök között, 21.05: „Derű a költészetben.” Előadja Rajnay Gábor, 21.40: Cigányzene, 22.40 Hírek, 23: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar, 24.05: Hanglemezek, 1.05: Hírek, BUDAPEST II. 19: Honvédegyetem zenekara, 19.40: Német nyelvoktatás, 20.15: Hanglemezek, 21: Jancsin Ferenc hegedű, 21.45: Hírek.
BECS, 21: Népdalok, 22: Haydn; Terézia-misc, 23.35: Zenekari hangverseny.
BELGRAD, 18.20: Zongoraszó, 19: Fuvólagzene, 21: Operett.
RÓMA, 20: Lemezek, 21.40: Vegyeszene, 22: A rádiózenekar hangversenye, 24.15: Táncczene.
VARSÓ, 18.15: Ének és hegedű, 20.20: A rádiózenekar játéka dalokkal, 22.35: Szórakoztató-zene, 23: Szimfónikus-hangverseny, 24: Táncclemezek.

KEDD, JANUÁR 12.

BUCURESTI.

7.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Gramofonzene.
13.25: Sporthírek.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
14.30: Lemezek.
15: Hírek.
16.45: Előadás.
18: Felolvasás.
18.15: Szórakoztató-lemezek.
19.30: Zongorahármas.
20: Felolvasás.
20.30: Mandolínzene.
20.55: Radulescu Gheorghe énekel: Róttoli; Zászlónk, Leoncavallo; Zaza, ária, Diaz; Benvenuto, Botez; Doina, Eliade; Vizontlátás, Brediceanu; Román népdal, 21.30: Szimfónikus-hangverseny, 23.15: Gramofonlemezek.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás, 13.05: Balalajka-zene, 14.30: Állásalan zenészek szimfónikus zenekara, 15.40:

Hírek, 17.10: Asszonyoknak, 18: „Japán a Szovjet birkozása Kinában.” Csisz Béla előadása, 18.30: Revere Gyula házfák, 18.30: „Régi újságok, régi újságírók” Soltész Adolf előadása, 19.20: Yv Tinavre énekel, 19.50: Gárdonyi Albe dr. előadása, 20.20: Hanglemezek, 21.50: svéd rádió Európa-hangversenyének mertetése és 22: közvetítése, 23.05: A rádió szalónzenekara, 24.20: Jazz, 1.05: Felolvasás, 22: Hanglemezek.
BECS, 18.20: Munteanu szoprán dala, je 21: Szórakoztató-zene, 22: Stockholm, 23: Táncczene.
BELGRAD, 19: Népdalok, 19.30: Csel-játék, 20.50: A rádiózenekar hangversenye, 21.30: Népdalok, 22: Stockholm, 23: Vonósnyegyes.
RÓMA, 18.15: Hegedűjáték, 21.40: Vegyeszene, 22: Verdi; Alarcosbál, opera, 23: Felolvasás, 24: Felolvasás.
VARSÓ, 20.20: Falusi zenekar, 21: Jazz, hegedűn és zongorán, 22: Stockholm, 23: Karácsonyi kardalok, 23: Táncczene.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés – leggyorsabb eredmény

Egyes szó ára 3 lei, vastagabb betűvel 5 lei. Álláskeresők szavankint 2 leit fizetnek, Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvesz I. ker.; Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 4. II. ker.; Kardosstrafik, Piata Traian és Str. Mercur sarok. IV. ker.; March-traffic, Piata Küttl. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Levelezés

Kálmán!

Művelti írtázaikat megváltoztatatlantétté kell tennetek! Létezésünk továbbmásképp nem lehet! Hét elején vezetőbeosztásunk és nagyzületünk ügyében távol leszünk, értesítetek bennünket közvetlen, feltétlenül bármely módon! Küldöttek, megismétlődnék, imádkozzatok – és bizzatok mikéint mi, szüntelen! Várunk – és csókolunk változatlanul!
(4984)

Oktatás

Francia és angol

nyelvórákat ad jutányos áron Londonban és Párisban képezett fiatal urinó. Cimeket a kiadóba kérek „Nyelvoktatás” jellegére.
(1012)

Modern takaréktűzhelyek



kiváló minőségben
Allandó raktár
zománczott és fekete
tűzhelyekben

Kálmán Dezső

speciális takaréktűzhelyüzem

Timisoara IV. kerület, Bulev. Carol 40.

Alkalmazás

Keresek

intelligens, szorgalmas technikus-titkárt, Dipl. Ing. Friedrich, Telefon 950.

Rádiószakembert

keresek feltétlenül megbízható, tisztességes, jómegjelenésű, villanyszereléshez is értő. Bizonyítvány, igények megjelölésével, Csorba, Rádió Lugoj.
(4986)

Pénzbeszedőt keres

az Újságíróklub. Közlelési feltételek délután 6-7 óra között a klub titkárságánál.

Állást keres

Irodakisasszony

több évi gyakorlattal, állást keres. Cimeket „Szorgalmas” jellegére a kiadóba kérek.
(2001)

Vasalónő

otthonra és házaknál a legfinomabb fehérneműket vasalását vállalja. Kemény ingeret és gallérokat is szépen vasal. Cim: II., Str. Telegrafului 65 szám.
(1009)

Gépez

malomhoz vagy gyárba, hosszabb bizonyítványokkal állást keres. Cim a kiadóban.
(4997)

Önálló szabósegéd

azonnalra állást keres. Cim a kiadóban.
(4995)

Fahordó

a téli hónapokra, fahordást vállal. Cimeket kérem a kiadóban leadni.
(1087)

Cukrász

étteremben, vagy jobb vidéki üzletben állást vállal. Megkeresések „Megbízható” jellegére a kiadóba kéretnek.
(4990)

Lakás

Kiadó

szép parkettás lakás újabb házban, 2 nagy utcai és kisebb udvari szobával, emailfürdő és összes mellékhelyiségekkel. III. Piata Crucii 2.
(4976)

Elegánsan buterezott szoba

fürdőszoba használattal, esetleg urinónek is, azonnal kiadó I., Bulev. Regele Ferdinand I-a. (Középső Löffler-palota) I. em. 4.
(345)

Üres garzonlakást

parkettás, 1 szoba, előszobával, az I. kerületben, keresek. Cimeket „Fürdőszoba nem fontos” jellegére a kiadóba kérek.
(4875)

Kis üzlethelyiség

forgalmas helyen, bérbe kerestetik. Cim a kiadóban.
(1015)

Modern családi ház

2 szoba, előszoba, fürdőszoba, garázs, vízvezeték és parkett, közel a 6-os villamos megállóhoz, Strada Cara 9, azonnal kiadó. Érdeklődni lehet Cseri István urnál, III. ker., Bulev. Filipescu 7, (a városi kertészet mellett.)
(4982)

TÉL ÖRÖMEI SPORT...



CSERÉPKÁLYHA
„PUCHER”-TÖL
TIMISOARA TEL 7-8

Adás-vétel

Zongora

jó állapotban, sürgősen megvételre kerestetik. Cimeket a kiadóba kérek.
(4993)

Gyermekkoesi

modern, jó állapotban, megvételre kerestetik. Cimeket kérem „Modern” jellegére a kiadóba leadni.
(4985)

Családi ház

magas földszintes, szuterén lakással és 205 négyzetes háztelek eladó. Cim a kiadóban.
(4988)

Ó-német ebédő

kifogástalan állapotban, jutányosan eladó. Cim: II., Str. Petru Tegel 2. II. em.
(1013)

Antik íróasztal

jó állapotban, jutányosan eladó. Cim: Ungár, I., Piata I. C. Bratianu 3.
(1008)

Női korcsolyák

nagyon jó állapotban, jutányosan eladó. Cam: IV., Str. Sturza 49.
(100)

Butor

Egy teljesen új, modern diófa ebédő és egy diófa hálószoba garantált I-a kivitelben olcsón eladó. II., Str. Dorobantilor.
(49)

Fekete Csikóhunda

jó állapotban, magas termetre, megvételre kerestetik. Cimeket ár megjelöléssel a kiadóba kérek leadni.
(49)

Házhely

a IV. kerületben, megvételre kerestetik. Cimeket „Építés” jellegére a kiadóba kérek.
(49)

Belföldi perzsa

ágyelők, jó állapotban, megvételre kerestetnek. Cimeket „Új háztartás” jellegére a kiadóba kérek.
(49)

Eladom

tőkehiány miatt a város legforgalmasabb helyén fekvő női kalapüzletet vagy (nő) társat keresek. Esetleg a helyiséget lelépés ellenében átadom. Leveleket „IV. kerület” jellegére a kiadóba kérek.
(49)

Külföldi

Trafikot

jó helyen bérbe, esetleg elszámolásra, keresek. Cimeket a kiadóba kérek.
(49)

Francianyelvű

12-14 éves kisleányt több hónapi tartózkodásra vendégül látnék gyermekeimhez. Megkereső részletes leveleket a kiadóba kérek „Francia nyelv gyakorlás” jellegére.
(10)

Köser házikoszt

elsőrendű kapható, ahonpensek felvételnék IV., Fröbl-utca 38, I. em. utolsó ajtó. Husz Izsákné.
(49)

Vendéglők figyelmébe!

A bacovai és silagiu dombvidék legjobb malgán, mint zamat tekintetben kiválóak. Milyen leszállított árak. Felvilágosítással szolgál „Informator” Bacca No. 209, Timis-Torontal.
(3)

Február
Február
Február
Február
Február

20

Kisebbségi Újságírók bálja

von Ferdinand-szálló nagytermében

Február
Február
Február
Február
Február

20